

The Slovenian School Committee of N.S.W. was very concerned with the inadequate resources available to develop skills they felt were essential for the satisfactory completion of the Slovenian Curriculum - mainly the listening and Comprehension skills of the students.

It was therefore decided, that a kit be developed, which would contain a series of cassettes on which are recorded a series of narratives and dialogues.

The advantages of such a kit as we see them are as follows:

- a) The development of listening Comprehension skills.
- b) In the classroom the students have only the teacher's voice, intonations to refer to. Cassettes, containing a variety of voices / expressions, would allow the student to experience the language in a more natural form.
- c) The availability of such a kit would allow group activities in the classroom.
- d) Use could be made of existing equipment in the schools eg. Listening Post.
- e) Where possible efforts were made to provide Australian content in the passages. This is not possible when resources are solely imported from Slovenia.

Being convinced of the merits of such a kit, we approached the
for advice and help.

We are, as a result, in the process of recording a series of 20 lessons, covering a range of abilities - Simple to Advanced. If these are as successful as we anticipate, we would like to increase the number of lessons to 40 - once again covering a wide range of ability.

With the \$200 set aside for Resource materials, we have ordered from Slovenia, a range of materials we feel, would consolidate work being done in the curriculum. As yet however, we have not received them from the publishers

Set out below is a report of the moneys spent or committed up to date.

- Research - choosing / composing suitable passages
20 hrs @ \$10 p.h.
- Compiling / Editing 10 hrs @ \$10 ph. \$200
- Typing / Paper \$200 \$200
- Taping 3 x 12 hrs @ \$10 ph. \$360
- + \$200 Resource materials

Total : (\$1,060)

(\$900)

\$1,700

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O.Box 188
COOGEE NSW 2034

Dr. Marko Coby
predsednik
SLOVENSKO AKADEMSKO DRUŠTVO
c/o 9 Kywong Ave.
PYMBLE NSW 2073

8. novembra 1985

Spoštovani g. Coby,

slovenski šolski odbor vas in soprogo vljudno vabi na
maturantski ples, ki bo 30. novembra v dvorani sv. Rafaela
v Merrylands-u.

Letošnji maturantski ples je že sedmi po vrsti. Imamo enajst
maturantov, kar je za naše razmere izredno lep uspeh.

Priloženi sta dve vstopnici, ki sta poklon šolskega odbora.

Prav lepo pozdravljeni,
Za SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR



Alfred Brežnik
tajnik

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. BOX 188
COOGEE 2034

8. novembra 1985

Gospa Saša Lajovic
predsednica
SLOVENSKO NARODNO DRUŠTVO
c/-4 Strathfield Ave.
STRATHFIELD NSW 2135

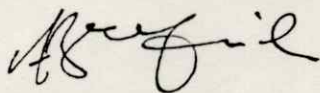
Spoštovana gospa Lajovic,

slovenski šolski odbor vas in soproga vljudno vabi na
maturantski ples, ki bo 30. novembra v dvorani sv. Rafaela
v Merrylands-u.

Letošnji maturantski ples je že sedmi po vrsti. Imamo
enajst maturantov, kar je za naše razmere izredno lep
uspeh.

Priloženi sta dve vstopnici, ki sta poklon šolskega odbora.

Prav lepo pozdravljeni,
Za SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR



Alfred Brežnik
tajnik



BOARD
OF
SENIOR SCHOOL STUDIES

NEW SOUTH WALES, AUSTRALIA.

1985
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION COMMITTEE
REPORT

SLOVENIAN

MARCH, 1986.

1985 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

SLOVENIAN

The standard of all candidates presenting for the paper was very high indeed and results reflected the level of mastery of the language.

The comprehension passages were searching and required an ability to read between the lines. Both were done extremely well.

The grammar completion exercise and the tests of writing skills allowed the candidates to display a deep knowledge of and a remarkable facility with the language.

The literature section indicated that all candidates were well prepared and had thought deeply about the issues raised. It was encouraging to note that they were ready to answer questions on all aspects of the literature courses.

The oral examinations were very well done. In the reading and speaking tests, candidates displayed great fluency; the aural comprehension passages were understood without difficulty, and the dictation was again well done.

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O.Box 188,
COOGEE, NSW, 2034

4. novembra 1985

Visoko častiti pater Dr. Mihael Vovk, OFM,
c/ Sv. Rafael Center,
313 Merrylands Road,
Merrylands.

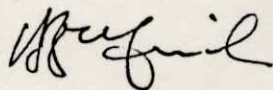
Dragi pater provincial,

slovenski šolski odbor v državi 'New South Wales' vas vljudno
vabi na maturantski ples, ki bo 30. novembra v dvorani Sv. Rafaela
v Merrylands-u. Počasčeni bomo, če se bi ga lahko udeležili.

Letošnji maturantski ples je že sedmi po vrsti. Imamo enajst
maturantov, kar je za našo slovensko skupnost kar lepo število.

Za vašo prisotnostjo boste zelo osrečili vse prisotne, posebno
pa maturante, ki jim bo ta večer ostal v trajnem spominu.

S slovenskimi pozdravi,
Za SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NSW,



Alfred Brežnik
tajnik

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. Box 188,
COOGEE, NSW, 2034

4.novembra 1985

Prezvišeni gospod škof Jožef Kvas,
c/ Sv. Rafael Center,
313 Merrylands Road,
Merrylands.

Dragi gospod škof,

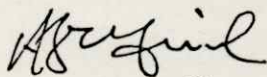
slovenski šolski odbor v državi 'New South Wales' vas vljudno vabi na maturantski ples, ki bo 30.novembra v dvorani Sv.Rafaela v Merrylands-u. Počasčeni bomo, če se bi ga lahko udeležili.

Letošnji maturantski ples je že sedmi po vrsti. Imamo enajst maturantov, kar je za našo slovensko skupnost kar lepo število.

Z vašo prisotnostjo boste zelo osrečili vse prisotne, posebno pa maturante, ki jim bo ta večer ostal v trajnem spominu.

S slovenskimi pozdravi,

Za SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NSW,



Alfred Brežnik
tajnik

IZ KULTURNEGA ŽIVLJENJA

ZVEZA SLOVENSKE AKCIJE

V Avstraliji je lansko leto zaživelo novo slovensko društvo z imenom »Zveza slovenske akcije« (naslov: ZSA, P.O. Box 153, Rydalmere 2116, N.S.W., Australia). Za razliko od drugih slovenskih društev v zdomstvu si je omenjena zveza zastavila veliko širše cilje, kakor pa je bilo to doslej v navadi: obramba slovenske kulture in jezika doma in v svetu.

Osnovni cilj je povezati vse slovenske ljudi, ki jim je pri srcu usoda slovenstva, ne glede na njihov osebni nazor. Pomembno je le to, da hočejo v svojem okolju na kakršenkoli način sodelovati v duhu zastavljenega cilja.

Pobuda je naletela pri številnih slovenskih ljudeh po vseh celinah na ugoden odmev. Največ članov se je prijavilo seveda iz Avstralije, javili pa so se tudi iz Argentine, Kanade, Združenih držav (Washington, Cleveland), pa iz Evrope - Avstrije, Švice, Francije, Italije, Švedske, ZR Nemčije, članstvo je v nekaj mesecih naraslo na 150, priglašajo pa se še vedno novi.

Zveza namerava že v kratkem izdati tudi svoje glasilo, ki bo najbrž imelo naslov »Slovenska beseda«. Kakor izhaja iz poročila zadnjega sestanka članov v začetku meseca maja letos, se obeta zanimivo glasilo, ki bo prinašalo novice iz življenja slovenskih ljudi po vsem svetu.

Seveda je število članstva pomembno za vsa kršna pobudo te akcije, tako doma kot v svetu. Bila je možnost, pravi tajnik zveze, da bi na eni od avstralskih univerz, kjer so uvedli študije slovenskih jezikov, uvedli tudi pouk slovenščine, pa se Slovenci niso pravočasno zganili. Ko pa so se, je vlada napovedala krčenje izdatkov za univerzitetne študije, in do uresničenja pobude ni prišlo. Bilo pa bi drugače, če bi lahko zveza predložila avstralskemu ministru seznam z dvajset tisoč podpisov. Na takšne številke se funkcionarji ozirajo, ker morajo pač računati na odziv pri volivcih.

Seveda pa Zveza slovenske akcije ne namerava ostati samo pri obrambi slovenskega jezika in kulture. Zaorati hoče tudi na področje, ki je bilo doslej premalo upoštevano. Seznanjati tuji svet s slovenstvom in njegovimi vrednotami. In s tem tudi številne slovenske ljudi v svetu in njihovo potomstvo, ki ne znajo več slovenskega jezika, dasi se svojega porekla zavedajo. Zanje bi bilo nujno informiranje o Slovencih v jeziku, ki ga razumejo, zlasti v angleščini, pa tudi španščini. Največ slovenskih izseljencev se namreč nahaja v anglosaških in v latinskoameriških deželah.

Reči je treba, pravzaprav, da sploh ni priročne knjige o Slovencih, njih zgodovini, kulturi, jeziku, umetnostnih spomenikih itd. v kakem tujem jeziku. Se Srbi v Lužici, ki jih je le kakih 50.000, imajo npr. svoj priročnik v nemščini »Die Sorben«, ki je doživel že 10. izdajo. V njem najdemo kratek pregled zgodovine, kulture, odrske in književne umetnosti, ljudsko umetnost itd. O Slovencih ničesar takega.

Področje obrambe slovenskega jezika in kulture in seznanjanje sveta s slovenskimi vrednotami je še neobdelan vinograd, ki čaka de'avev. Pobuda, ki jo napoveduje Zveza slovenske akcije je zato dobrodošla in dragocena.

Sklepi na sestanku, 15. avgusta 1985

»bodošnji moj' bodo vsi, ki objavljajo
svoje članke, previdni in moj' dojo
opomba: To mi za objavo.

Logovor: G. Kobal je to dobro razložil
prijetelj »Gowlo, ki za nj' je
jarno objavil.

Takejnik: SŠO se je odločil za razpis
za razvoj in razširitev
slo. jezika na vsa področja,
mimoleno dva pododborna,
prvi je želel odločiti se
medje v 78. letu. Težore,
ki se pojavijo med nami,
moj' jih obravnavamo
najprej tu - v naši slovnici
nato v praksi! Sh.

dr. Jožko Šavli
via Gozzi 5
34170 Gorizia/Gorica
Italia

Cenjena gospa
Mariza Ličan
29 Kurrajong Ave.
BASS HILL, 2197
Avstralija

Gorica, 27. 10. 1985

Spoštovana,

prejel sem sporočilo o Vaši izjavi glede objave, pravzaprav omembe šolskega odbora v Sydneyu, priobčene v Novem listu, Trst 6.6.1985. Da bi ta omemba utegnila škoditi prizadevanju nas vseh, to je šolskega odbora kot takega.

Pisec omenjenega članka v Novem listu sem bil jaz. Seveda si niti sam niti uredništvo tega tržaškega lista nisva mogla predstavljati, da bi ta omemba utegnila škoditi prizadevanjem omenjenega odbora.

Če pa je tako, bodite prepričani, da v Novem listu šolskega odbora iz Sydneya ne bomo več omenjali.

Prosim, da to sporočite šolskemu odboru na srečanju in želeč Vam čim večjega uspeha, pozdravljam

prijateljsko



**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta I/II, Jugoslavija ■ Telefon 210732 ■ Poštni predal 169

Dne 11. september 1985

Zap. št.:

Zadeva: RAČUN

Slovenski šolski odbor za N.S.W.
P.O. Box, 1080
Pararamatta, N.S.W. 2150
Australia

Spoštovani,

obveščamo vas, da smo na naslov g. Marize Ličanove, poslali
7 paketov knjig, od tega 2 paketa z letalsko pošto dne
16. julija 1985. Ti paketi vsebujejo naše knjige, kakor
tudi učbenike in gradivo od tov. Jelice Mesesnel.

Seznam knjig, ki jih pošilja SIM:

Ivan Tavčar - Miklova Zala	3,00 A\$
Tone Pavček - Dediščina	2,70 A\$
France Prešeren - Poezije	2,20 A\$
pesmarica Tristo narodnih	2,20 A\$
" Ivan Cankar	2,20 A\$
" Matej Bor	2,20 A\$

SLOVARJI: Veliki angl-slovenski slovar (1984)	15,00 A\$
" Veliki slov-angleški slovar (1982)	12,00 A\$

KOMPLET KASET Z UČ. - Slovenščina za tujce á 42.- A\$
3 x UČ. za učenje sl. j. 126,00 A\$

SKUPNI ZNESEK	167,50 A\$
AVIO. POŠTNINA	95,00 A\$
NAVADNA poštnina	14,50 A\$

S k u p a j : 277,00 A\$

=====
Prosimo, če navedeni znesek poravnate s čekom v pismu,
ali z mednarodno pošno nakaznico.

Nekaj spodaj navedenih knjig pa Slovenska izseljenska matica podarja šolskemu odboru z željo, da jih bodo koristno uporabljali.

Ivan Cankar - The Ward of lady M.

Cankar - My life

Cankar - The Bailiff Yerney

Prešeren France - Poems

Gradnik - Poems

Oton Župančič - Poems

Matej Bor - Šel popotnik skozi atomski vek v ANGL.

Zbrana dela: Fran Levstik št. 9 in 3

" Ivan Cankar št. 2, 3 in 4

Želimo vam še veliko uspehov pri nadalnjem delu in vas lepo pozdravljamo,

za upravo:

Zakšek Lili

Zakšek L.



tajnik SIM
Marko Pogačnik



ŽIVI NAJ SLOVENSKA RESEDA!
ZVEZA SLOVENSKE AKCIJE

POŠTNI NASLOV : P.O. Box 153, Rydalmere, 2116 N.S.W. Australia



4 St. Andrews Place,
Rydalmere, 18.8.85.

Gospa Mariza Ličan,
29 Kurrajong Ave.,
BASS HILL, 2197.

Spoštovani Šolski odbor.

Na sestanku v četrtek 15. t.m. je prišlo do kritike članka o Zvezi Slovenske Akcije, ki smo ga brali v tržaškem Novem listu in za katerega vsebino naj bi bil jaz odgovoren kot tajnik ZSA.

Gospa Mariza Ličan, nova predsednica šolskega odbora, je pokazala fotokopijo članka

IZ KULTURNEGA ŽIVLJENJA
ZVEZA SLOVENSKE AKCIJE

Trst, 6.6.85,

in mi jo dala naj prečitam odlomek. Poudarila je, da jo moti poročilo, iz katerega izgleda, da smo Slovenci v Sydneyu nemarno zamudili lepo priložnost pouka slovenščine na univerzi in da je to poročilo posredoval član šolskega odbora. Taka poročila, je tožila, utegnejo škoditi prizadevanju nas vseh.

Jaz sem se branil z ugotavljanjem, da je težko kontrolirati kaj bojo drugi zapisali o tem kar mi povemo in kako bojo razumeli naša poročila.

Ko sem pozneje pogledal v arhiv, kako je prišlo do omenjenega članka, mi je postalo jasno, da se nimam kaj braniti ali opravičevati, kar sem namreč zapisal, drži. Na strani 8 priložene okrožnice, ki je bila razposlana finančnim članom ZSA, je izvirno poročilo tajnika o sestanku 7. maja t.l., izveček iz pisma gospodu Vombergarju. Kdor prebere celo okrožnico ali sledi od blizu delovanju Zveze, bo lažje presodil in se prepričal, da ZSA išče in nudi sodelovanje ne samo s šolskim odborom, ampak tudi z vsemi ustanovami, ki jim je pri srcu slovenščina in slovenstvo.

Zato ne bo škodilo, če se nekoliko poglobimo v to stvar in drug drugega podpremo, saj je glavni cilj skupen: obstoj slovenstva.

Juan Kotar

P.S.: Prosim dajte to pismo naprej ostalim članom šolskega odbora.

Mariza Ličan
Olga Lah
Valerijan Jenko
Alfred Brežnik
Irena Stariha
Virgil Ferfolja
Peter Krope
Stefan Šernek
Metka Burgar

J. K.

ST. RAPHAEL'S CENTRE • SLOVENE MISSION

311 Merrylands Rd.

P.O. Box 280, Merrylands, 2160

Merrylands, N.S.W.

Telephone 637-7147

4. decembra 1985



SLOVENSKEMU ŠOLSKEMU ODBORU ZA N. S. W.

Predmet: Obračun stroškov maturantskega plesa.

Cvetje za okrasitev dvorane in za šopke maturantov ter malih maturantov -	\$ 74.00
Kartice za razporeditev gostov -	\$ 6.00
Ansambel Triglav trio -	\$300.00
Večerja: 19 gostov + 11 maturantov 30 krat \$ 7.00 -	\$ 210.00
Kopije programa in celotnega sporeda: strani 95 krat \$ 0.10 -	\$ 9.50
Pijača - jo ne zaračunamo!	

SKUPAJ: \$ 599.50

— 300 — Ansambel Triglav

\$ 299.50 — stroški

p. Valerijan Jenko

p. Valerijan Jenko

p. Ciril Božič

p. Ciril Božič

POST OFFICE BRANCH
LEICHHARDT NSW

23 / 7 19 86

Pay Ethnic Communities Council of N.S.W. or bearer
the sum of Fifteen dollars \$ 15EXEMPT
FROM
STAMP
DUTY

SLOVENE SCHOOL COMMITTEE OF N S W

⑈ 180759 ⑈ 032 ⑈ 267184 ⑈ 0371 ⑈

1986/87

\$ 15 \$ - \$ 15

15 - 15

N.B.
***TOTAL AMOUNT PAYABLE \$ 15II. **Notification of Delegates** (Please complete this section)

A. **CERTIFICATE BY AUTHORISED OFFICER** (Please print)

I. Alfred Brezwneth AM THE Secretary
(Name) (President, Treasurer, Secretary)

OF Slovenian Schools Committee
(name of organisation)

AND AM AUTHORISED TO ACT ON ITS BEHALF.

ADDRESS OF ORGANISATION P.O. Box 188
COOGEE POSTCODE 2034 PHONE 3999061 (HOME) 7124599 (WORK)

I HEREBY NOTIFY THE COUNCIL THAT THE FOLLOWING DELEGATES HAVE BEEN APPOINTED TO REPRESENT THE ABOVE-NAMED ORGANISATION.

Please note you MUST fill in this form and return it to this office, even if you want the same people to continue as delegates for next year. The delegates must be RE-APPOINTED each year.

B. **DETAILS OF DELEGATES**

1. **NAME OF DELEGATE** Mr. Ivan KOBAL
ADDRESS 4 St. Andrews Place, Rydalmere
POSTCODE 2116 **TELEPHONE** 6384554 (HOME) (WORK)
MAIN AREA(S) OF INTEREST Literature - Poetry
2. **NAME OF DELEGATE**
ADDRESS
POSTCODE **TELEPHONE** (HOME) (WORK)
MAIN AREA(S) OF INTEREST
3. **NAME OF DELEGATE**
ADDRESS
POSTCODE **TELEPHONE** (HOME) (WORK)
MAIN AREA(S) OF INTEREST
4. **NAME OF DELEGATE**
ADDRESS
POSTCODE **TELEPHONE** (HOME) (WORK)
MAIN AREA(S) OF INTEREST

Alfred Brezwneth

19/8/86



TRIGLAV CLUB LIMITED

(Incorporated on 15th July, 1975)

Premises: 19 Brisbane Road, St. Johns Park, N.S.W.
Postal Address: P.O. Box 61, Canley Heights, 2166.

Telephone: 610 1627

Address all correspondence to The Secretary

Ref. No. _____

Date: 3 - 12 - 1986

Obracun prodanih vstopnic na Triglavu!

Plavih: 185 x \$ 10.00 - \$1.850,00

Belih : 36 x \$ 5.00 - \$ 180.00

Skupni dohodek \$2.030,00

\$ 2.030,00

Stroski:

Placani: glazba - \$300.00

kuhinja - \$248.00

cvetje - \$ 30.00

preproga - \$ 53.50

skupaj: - \$631.50

\$ 631,50

TOTAL -- \$1.398,50

+++++



TRIGLAV CLUB LIMITED

(Incorporated on 15th July, 1975)

Premises: 19 Brisbane Road, St. Johns Park, N.S.W.
Postal Address: P.O. Box 61, Canley Heights, 2166.

Telephone: 610 1627

Address all correspondence to The Secretary

Ref. No. _____

Date: 3 - 12 - 1986

Neporavnani stroški BAR!

Whisky	: 3 steklenice	- \$ 72.00
Vino	: 15 steklenic	- \$ 97.50
Pivo vrči	: 6 vrcev	- \$ 27.00
Orange juice	: 16 vrcev	- \$ 64.00
Mineralna voda:	9 steklenic	- \$ 18.00
TOTAL	:	\$278.50

Poštovana gospa Lahova!

Dovolite, da se vam najprej predstavim.

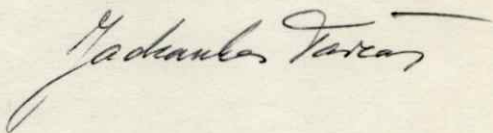
Moje ime je Jadranka Tavčar, po izobrazbi sem profesorica slovenskega in angleškega jezika s književnostjo, sicer pa sem zaposlena kot novinar in dramaturg na ljubljanski televiziji. Še iz študentskih let smo dobri kolegi in prijatelji z Mileno in Božotom Cerarjem. Prav ona dva sta me tudi navdušila, naj vam pišem.

Želela bi namreč priti za nekaj časa v Avst^relijo za učiteljico slovenščine. Slišali smo namreč, da jih potrebujete. Poleg tega pa imam tudi mnogo izkušenj z delom mladine pri kulturnih dejavnostih. Na naših srednjih šolah sem prirejala proslave in režirala gledališke igre. Ker bi zelo rada spoznala še malo sveta, sem se odločila, da bi bilo tako delo kot nalašč zame. In Božo mi je svetoval, naj se obrnem na vas, da bi mi vi lahko kakorkoli pomagali in svetovali, kakšne so dejanske možnosti.

Upam, da mi boste na moje pismo lahko odgovorili in karkoli vas zanima mi prosim sporočite. Lepo vas pozdravljata tudi Milena in Božo - trenutno sta v Grčiji v Atenah.

Prisrčne pozdrave vam želi

Jadranka Tavčar



Moj naslov je:

Jadranka Tavčar

Krimska 13

61 000 Ljubljana

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O.Box 188
COOGEE, NSW, 2034

g. Emil Kukovec
predsednik
KLUB TRIGLAV
P.O.Box 61
CANLEY HEIGHTS, NSW, 2166

18. februarja, 1987

Spoštovani g. predsednik,

V imenu Slovenskega šolskega odbora se vašemu klubu in še posebej tistim članom, ki so tako pridno pomagali pri pripravi maturantskega plesa najlepše zahvaljujemo.

Naj ponovim besede naše predsednice, na seji odbora 8. decembra '86: "Hvala klubu Triglav za uspešen večer, posebno pri hitri razdelitvi ljudi k mizam, kot tudi pri okrasu odra in pri postrežbi".

Torej, z vašo pomočjo in dobro voljo je bilo vse to mogoče. Še enkrat prav lepa hvala in mnogo uspehov v 1987.

Lepo pozdravljeni,

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.



Alfred Brežnik
tajnik

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O.Box 188,
COOGEE, NSW, 2034,
AUSTRALIA.

Gospod Dr.Edi Gobec,
Slovenian Research Center,
29227 Eddy Road,
Willoughby Hills, OH 44092,
U.S.A.

7. maja 1987

Spoštovani g.Dr.Gobec,

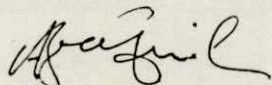
Z veseljem vam sporočam, da smo vredu prejeli vse naročene knjige.

Prav lepa hvala za vaše zaupanje in seveda za knjižno darilo 'Dream Visions'. Zelo sem v zadregi, ker je vaša pošiljka prispela predno sem mogel odposlati ček. Tukaj, prilagam ček za US\$360-, kot obljubljeno. Kot vidite po datumu, sem ček napravil že 13.marca, odposlal pa ne. Upam, da bo navedena vsota krila vse stroške, sicer mi pa prosim sporočite, da pošljem razliko.

Torej, še enkrat prav lepa hvala na vsem.

Želimo vam nadaljnjih uspehov pri vašem delu in prav lepo pozdravljeni.

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.



Alfred Brežnik
tajnik

Priloženo; Ček, US\$360-.

Item No.
ID100
68713

TO: **Westpac Banking Corporation**

Branch

REQUISITION

Date

13/3/87

OVERSEAS



☒ DRAFT OR LIMITED CHEQUE

☐ BANK TO BANK PAYMENT → → →

For Bank to Bank payments
please answer the following
questions ☒

How is the overseas Bank
to pay the beneficiary?

☐ Credit account
and advise

☐ Advise and pay

☐ Pay on application
and identification

How do you want the
money sent?

☐ Airmail

☐ Cable

BANK USE ONLY

☐ L/T? ☐ Ord? ☐ Urg?

CUSTOMER'S COPY

BANK USE ONLY

T.R. No.

86743177

B.S.B. No.

Reciprocal Bus.

☐ Yes ☐ No

RATE

DRAWING CODE

F.E.C. No.

COVER No.

VALUE

Exchange Control requirements
complied with Initials

Conv.
by

CASH & CHEQUES

CABLE COST

Checked
by

COMMISSION

NET LOCAL AMOUNT

CORRESPONDENT BANK

1/D 108

Subject to the conditions shown overleaf; please issue the payment detailed hereon.

Paying Bank
Overseas
(if known)

Applicant's name

and address

Beneficiary's
Account No.
(if known)

Beneficiary's name

and address

Any Message?

Currency and Amount

Signature

US\$ 360 -

Aguit

Slovene School Committee
of USA
P.O. Box 188, Cooper, 2034
Slovenian Research Centre
of America Inc.
29227 Eddy Road
Willoughby Hills, OHIO,
44092, U.S.A.

ALL CHARGES TO BE BORNE BY PAYEE

Westpac Banking Corporation

1-344
260

Initiating branch SYDNEY SQUARE BRANCH, SYDNEY ^{First Bank in Australia}

MARCH 13 1987

DRAFT No. 86 743 177

7

Currency
USD

Amount
360.00

Pay	SLOVENIAN RESEARCH CENTRE	or order
the sum of	THREE HUNDRED & SIXTY UNITED STATES DOLLARS	

For and on behalf of

Westpac Banking Corporation

TO:

WESTPAC BANKING CORPORATION
335 Madison Avenue,
New York, N.Y. 10017

STAMP
DUTY
PAID

T.W.C. MA

DeLaney

⑈ 86743177 ⑈ ⑆026003447⑆

16 Cairo Avenue
Padstow, 2211



Dear Mariza,

Thank you for a lovely evening
at the H.S.C. Candidates' Ball.

I find that, although I am ^{not} able to
speak Slovenian, I still take pride in
your culture, even though my involve-
ment is very much as an outsider.

I do hope you will pass on
Lawrence's and my thanks to the
Slovenian Schools Committee.

I trust you and Emile will
enjoy a happy and safe holiday,
and I look forward to seeing
you again next year in February.

Sincerely,

Pam Orchin

Mr. + Mrs. L. Orchin
thank the Slovenian
Schools Committee for
their kind invitation
to the Yr. 12 Students'
graduation on 29th Nov., 1986
and have very much pleasure
in accepting.

SLOVENE SCHOOL COMMITTEE

OF N.S.W.

MEETING: 9/12/1987

BALL - H.S.C. 1987.

\$1195.50

CASH PAYMENTS

CASSETTE	\$ 10.00	
KOPIES	10.00	
FOOD	224.50	
DRINK	255.00	
FLOWERS	65.00	
MUSIC	<u>300.00</u>	<u>864.50</u>
<u>TOTAL TAKINGS:</u>		<u>\$2060.00</u>

BANKED 10/12/1987

SALES BOOKS	\$ 56.00	CASH
SLOV. NAT. ASSOC.	150.00	CHEQUE
SLOV. GRAD. ASSOC.	150.00	CHEQUE
SLOV. ASSOC. SYD.	150.00	CASH
BALL - H.S.C.	1195.50	CASH
	<u>\$1701.50</u>	

W. FERTOLYA



SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.

6th October, 1987.

Mr. V. Sharky,
Saturday School of Community Languages,
Bankstown Centre,
Bankstown Girls High School,
Mona Street,
Bankstown,
N.S.W. 2200.

Dear Mr. Sharky,

This is the ninth year that our students will
have sat for the Slovenian Higher School Certificate
examination.

To celebrate this occasion, the Slovenian Schools
Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball."
This year it will be held on Saturday the 28th of
November at 7.00pm at the TRIGLAV CLUB, 19 Bibbys
Road, St. Johns Park.

We would be delighted if Mrs. Sharky and yourself
would honour us with your presence as our guests, on
this special occasion.

Yours sincerely,
Slovenian Schools Committee of N.S.W.



Alfred Breznik
Secretary (Tel: 519 3933)



Department of Education

SATURDAY SCHOOL OF COMMUNITY LANGUAGES

Bankstown Centre
C/- Bankstown Girls High School
Mona Street
Bankstown N.S.W. 2200

31st October, 1987.

Mr. A. Breznik,
Slovenian Schools Committee
of N.S.W.,
P.O. Box 188,
COOGEE. N.S.W. 2034

Dear Mr. Breznik,

Thank you for your kind invitation to the Slovenian Students' H.S.C. Graduates Ball.

My Wife and I have much pleasure in accepting and look forward to seeing you at the Triglav Club on the 28th November, 1987.

Yours sincerely,
A. M. D'ABRERA.

LEICHHARDT HIGH SCHOOL

BALMAIN ROAD



LEICHHARDT 2040

PHONE:
560 2355
560 2565

14th October, 1987.

Mr. A. Breznik,
Slovenian Schools Committee of N.S.W.
P.O. Box 188,
COOGEE N.S.W. 2034

Dear Mr. Breznik,

Thank you for your invitation to attend the H.S.C. Graduates
Ball on Saturday 28th November, 1987.

My wife and I are very pleased to accept your invitation
and look forward to meeting you again on that occasion.

Yours sincerely,

Tony Strong.

.....
A. Strong
PRINCIPAL

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.

6th October, 1987.

Mr. Peter Dooley,
Coordinator,
Saturday School of Community Languages,
Department of Education,
Bridge Street,
Sydney,
N.S.W. 2000.

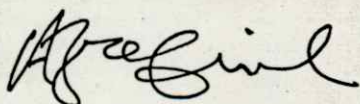
Dear Mr. Dooley,

This is the ninth year that our students will
have sat for the Slovenian Higher School Certificate
examination.

To celebrate this occasion, the Slovenian Schools
Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball."
This year it will be held on Saturday the 28th of
November at 7.00pm at the TRIGLAV CLUB, 19 Bibbys
Road, St. Johns Park.

We would be delighted if Mrs. Dooley and yourself
would honour us with your presence as our guests,
on this special occasion.

Yours sincerely,
Slovenian Schools Committee of N.S.W.



Alfred Breznik
Secretary (Tel: 519 3933)

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.

6th October, 1987.

Mr. Tony Strong,
Principal,
Leichhardt High School,
Balmain Street,
Leichhardt,
N.S.W. 2040.

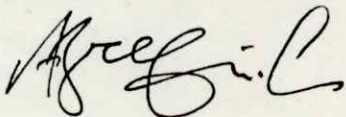
Dear Mr. Strong,

This is the ninth year that our students will
have sat for the Slovenian Higher School Certificate
examination.

To celebrate this occasion, the Slovenian Schools
Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball."
This year it will be held on Saturday the 28th of
November at 7.00pm at the TRIGLAV CLUB, 19 Bibbys
Road, St. Johns Park.

We would be delighted if Mrs. Strong and yourself
would honour us with your presence as guests, on
this special occasion.

Yours sincerely,
Slovenian Schools Committee of N.S.W.



Alfred Breznik
Secretary (Tel: 519 3933)

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.

6th October, 1987.

Mrs. P. Orchin,
Saturday School of Community Languages,
Bankstown Centre,
Bankstown Girls High School,
Mona Street,
Bankstown,
N.S.W. 2200.

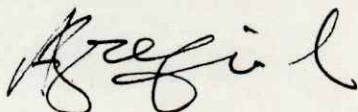
Dear Mrs. Orchin,

This is the ninth year that our students will
have sat for the Slovenian Higher School Certificate
examination.

To celebrate this occasion, the Slovenian Schools
Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball."
This year it will be held on Saturday the 28th of
November at 7.00pm at the TRIGLAV CLUB, 19 Bibbys
Road, St. Johns Park.

We would be delighted if Mr. Orchin and yourself
would honour us with your presence as guests, on
this special occasion.

Yours sincerely,
Slovenian Schools Committee of N.S.W.



Alfred Breznik
Secretary (Tel: 519 3933)

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O.Box 188
COOGEE, NSW, 2034

g.Peter Krobe
predsednik
Klub Triglav
P.O.Box 61
Canley Heights, N.S.W., 2166

22. decembre 1987

Spostovani g.predsednik,

Odboru kluba Triglav, posebej pa tistim članom, ki so tako pridno delali pri pripravi in na maturantskem plesu v imenu slovenskega solskega odbora prav lepa hvala. Hvala tudi na uporabi lepo okrasene dvorane.

Uspeh letosnjega maturantskega plesa je nadaljnji dokaz zrelosti in tolerance v nasi slovenski skupnosti.

Ob tej priliki vam zelimo veselih bozicnih praznikov in uspehov polno novo leto 1988.

Za slovenski solski odbor

Alfred Breznik
tajnik

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS:

P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W., 2034

13. novembra 1987

g. Ljenko Urbančič
predsednik
Slovensko Narodno Društvo
P.O. Box 70
Waverley, N.S.W., 2024

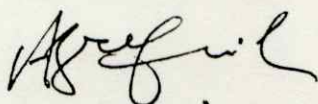
Spoštovani g. Urbančič,

slovenski maturantski ples, ki ga vsako leto prireja naš
šolski odbor, bo letos v soboto 28. novembra pri
Triglavu v St. John's Parku.

Z gospo soprogo sta vljudno vabljeni, da se te naše
tradicionalne prireditve udeležita, kot naša gosta.

Priloženi sta dve vstopici, ki sta poklon šolskega
odbora.

Lepo pozdravljeni,



Alfred Breznik,
tajnik

Mr V. Ferfolja
19 Myee Avenue,
STRATHFIELD, NSW, 2135

S. Samsa
26 lloyd street,
BEXLEY, NSW, 2207

11. November, 1987

Dear Virgilij,

Money received for the Slovenian Schools Committee

At the last meeting of the Slovenian Schools Committee the following sums of money were received as detailed below:

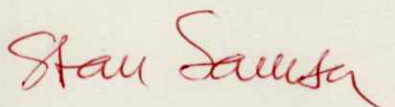
Slovene National Association, Membership fee	\$150.00
Slovene Graduates Association, Membership fee	\$150.00
Sale of two sets of Manuals 1 and 2, Mrs Susnik	\$ 56.00

In addition enclosed are also proceeds
from the sale of three tickets for the
HSC Candidates ball:

S 30.00

TOTAL \$386.00

Yours faithfully,



Stan Samsa

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.
Australia.

4. december 1987

Gospod Borut Ingolič
urednik
Mladinska knjiga
61001 Ljubljana,
Prešernova 5
Slovenija
Yugoslavija

Spoštovani g. Ingolič,

sporočamo vam, da smo v redu prejeli vse knjige, ki ste jih darovali knjižnici slovenskega šolskega odbora za N.S.W.

Težko je najti pravih besedi ob taki priliki. Naj le rečem hvala, iskrena hvala, tisočkrat hvala in to v imenu nas vseh pri šolskem odboru. Radodarnost Mladinske knjige skupaj z Narodno in univerzitetno knjižnico bomo "ovekovečili" s tem, da bomo v knjige zapisali imena naših dobrotnikov.

Prepričani smo, da bodo naši dijaki, študentje in učiteljice pridno segali po tem bogatem čtivu.

Ob tej priliki, vam želimo lepih praznikov in mnogo uspehov v novem letu 1988.

Lepo pozdravljeni,

Za slovenski šolski odbor v N.S.W.



Alfred Brežnik
tajnik

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.
Australia.

4. december 1987

Gospod Tomo Martelanc
ravnatelj
Narodna in univerzitetna knjižnica
61001 Ljubljana,
Turjaška 1,
Slovenija
Yugoslaviya

Spoštovani g. Martelanc,

sporočamo vam, da smo v redu prejeli vse knjige, ki ste jih darovali knjižnici slovenskega šolskega odbora za N.S.W.

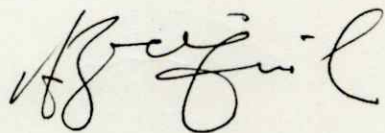
Težko je najti pravih besedi ob taki priliki. Naj le rečem hvala, iskrena hvala, tisočkrat hvala in to v imenu nas vseh pri šolskem odboru. Radodarnost Narodne in univerzitetne knjižnice skupaj z Mladinsko knjigo bomo "ovekovečili" s tem, da bomo v knjige zapisali imena naših dobrotnikov.

Prepričani smo, da bodo naši dijaki, študentje in učiteljice pridno segali po tem bogatem čtivu.

Ob tej priliki, vam želimo lepih praznikov in mnogo uspehov v novem letu 1988.

Lepo pozdravljeni,

Za slovenski šolski odbor v N.S.W.



Alfred Brežnik
tajnik

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS:

P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.
Australia.

4. decembra 1987

Marko Pogačnik
tajnik
Slovenska izseljenska matica
Cankarjeva Cesta 1/II
61001 Ljubljana
Slovenija, YUGOSLAVIA.

Spoštovani,

sporočamo vam, da smo prejeli 14 izvodov "Gradovi na Slovenskem" za obdaritev letošnjih maturantov.

Kot vsako leto, so naši maturantje tudi letos prejeli knjige na maturanskem plesu, 28. novembra 87. Knjig so bili izredno veseli. Bili so srečni, da so tako čudovita darila prišla prav iz Slovenije.

V imenu letošnjih 14 maturantov in v imenu Slovenskega šolskega odbora prav lepa hvala. Hvala za vašo vsakoletno pomoč in pozornost, ki jo izkazujete ob taki priliki.

Nadalje vam sporočamo, da smo v redu prejeli vse knjige, ki so jih za našo knjižnico prispevali: Mladinska Knjiga ter Narodna in univerzitetna knjižnica v Ljubljani. Za vašo pomoč in posredovanje pri tej pošiljki prav lepa hvala.

Sedaj pa še ena prošnja: Od tukajšnjega Ministrstva za šolstvo nam je na razpolago A\$1.000, za nakup knjig. V to vsoto je vključena tudi poština z letalom.

Zelo vam bomo hvaležni, če posredujete pri Mladinski Knjigi, da nam čim prej (v toku nekaj dni) pošlje račun za približno A\$1.000 (manj ali več).

Račun, ki naj bo naslovljen na "Slovenian Schools Committee of N.S.W.", moramo predložiti v parih dneh, sicer izgubimo denar.

Če je možno, ga lahko pošljete z FAX-om na številko: 61-2-5501378.

Attn: Alfred Brežnik

Za nujna sporočila pa TLX No. 745000 EMONA.

Attn: Alfred Brežnik

Nekaj primernih naslovov:

1. V sanjskem času - avstralske pripovedi
(Dušan Ogrizek - Mladinska Kniga 1978)
2. Simon in kamniti tujec - Patricia Wrightson
(Prevedel Dušan Ogrizek - Mlad. Kniga '79)
3. Enciklopedija Slovenije (prva knjiga)
4. Novi slovenski slovar (4 oz. 5 knjig)

To bo verjetno že dovolj, sicer pa prepuščamo izbiro vam oziroma Mladinski knjigi.

Ob tej priliki bi vas prosil, da za bodočo korespondenco in razne pošiljke uporabite sledeča naslova:

Predsednica -

Mrs. Mariza Ličan,
29 Kurrajong Ave.,
Bass Hill, N.S.W. 2197.
AUSTRALIA.

ali pa

Tajnik -

Alfred Brežnik
P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.
AUSTRALIA.

Ob zaključku, vam vsem pri matici, želimo prijetne praznike in mnogo uspehov v novem letu.

Prav lepo pozdravljeni,



Alfred Brežnik
tajnik

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.

6th October, 1987.

Mr. Tony D'Abrera
Supervisor,
Saturday School of Community Languages,
Bankstown Centre,
Bankstown Girls High School,
Mona Street,
Bankstown,
N.S.W. 2200.

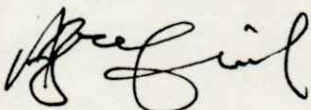
Dear Mr. D'Abrera,

This is the ninth year that our students will
have sat for the Slovenian Higher School Certificate
examination.

To celebrate this occasion, the Slovenian Schools
Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball."
This year it will be held on Saturday the 28th of
November at 7.00pm at the TRIGLAV CLUB, 19 Bibbys
Road, St. Johns Park.

We would be delighted if Mrs. D'Abrera and yourself
would honour us with your presence as our guests, on
this special occasion.

Yours sincerely,
Slovenian Schools Committee of N.S.W.



Alfred Breznik
Secretary (Tel: 519 3933)

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS:

P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.

14th November, 1988.

Mr. Tony Strong,
Principal,
Leichhardt High School,
Balmain Street,
Leichhardt, N.S.W. 2040.

Dear Mr. Strong,

This year we will be commemorating the 10th Anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

To celebrate this occasion, the Slovenian Schools Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball". It will be held on Saturday the 3rd of December at 7.00pm at the Slovenian Association of Sydney, 2-10 Elizabeth Street (Cnr of Horsley Drive), Wetherill Park.

We would be delighted if Mrs. Strong and yourself would honour us with your attendance as our guests, on this special occasion.

Yours sincerely,
Slovenian Schools Committee of N.S.W.



Alfred Breznik
Secretary (Office Tel: 519 3933)

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS:

P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.

14th November, 1988.

Mr. C. A. Cutler,
Assistant Supervisor,
Saturday School of Community Languages,
Bankstown Centre,
Bankstown Girl's High Street,
Mona Street,
Bankstown, N.S.W. 2200.

Dear Mr. Cutler,

This year we will be commemorating the 10th Anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

To celebrate this occasion, the Slovenian Schools Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball". It will be held on Saturday the 3rd of December at 7.00pm at the Slovenian Association of Sydney, 2-10 Elizabeth Street (Cnr of Horsley Drive), Wetherill Park.

We would be delighted if you could honour us with your attendance as our guest, on this special occasion. Enclosed are two tickets, should you wish to be accompanied by a partner.

Yours sincerely,
Slovenian Schools Committee of N.S.W.



Alfred Breznik
Secretary (Office Tel: 519 3933)

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS:

P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.

14th November, 1988.

Mr. Tony D'Abrera,
Supervisor,
Saturday School of Community Languages,
Bankstown Centre,
Bankstown Girl's High School,
Mona Street,
Bankstown, N.S.W. 2200.

Dear Mr. D'Abrera,

This year we will be commemorating the 10th Anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

To celebrate this occasion, the Slovenian Schools Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball". It will be held on Saturday the 3rd of December at 7.00pm at the Slovenian Association of Sydney, 2-10 Elizabeth Street (Cnr of Horsley Drive), Wetherill Park.

We would be delighted if Mrs. D'Abrera and yourself would honour us with your attendance as our guests, on this special occasion.

Yours sincerely,
Slovenian Schools Committee of N.S.W.



Alfred Breznik
Secretary (Office Tel: 519 3933)

16 Cairns Avenue
Padstow, 2211

Mr. A. Breznik,
Slovenian Schools
Committee of NSW,
P.O. Box 188,
Coogee, 2034

Dear Mr. Breznik,

Thank you for your kind
invitation to the Slovenian students'
H.S.C. Graduates Ball.

I have very much pleasure in
accepting, but unfortunately my
husband will be unable to attend
this year.

Yours sincerely,

Pam Orchin



MEMO

Spoštovani gospod Bržanek!

V pismu prilagam 20 vstopenic,
droje pisem in preslikane kopije
pisma S. I. M. in poznana knjig.

Naslov slovarjev je:

1. Anton Grad : Veliki slovensko-angliški slovar
2. Grad-Škerj- Vičnovič : Veliki angleško-slovenski
slovar

Primerne knjige:

1. V glavnem času - avstralske priporodi
(Dušan Ogrizek - Mladinska knjiga 1970)
2. Simon in Kamniti tuje - Patricia Wrightson
(Prevedel Dušan Ogrizek - Mlad. knjiga 79)
3. Angleški prevodi slovenskih avtorjev s
slovenskim besedilom



MEMO

Spoštovani gospod Bržnik!

V pismu prilagam 20 vstopnic,
droje pisem in preslikane kopije
pisma S. I. M. in poznana knjig.

Naslov slovarjev je:

1. Anton Grad: Veliki slovensko-anglški slovar
2. Grad-Škerj- Vičnovič: Veliki angleško-slovenski slovar

Primerne knjige:

1. V glavnem času - avstralske priporodi
(Dušan Ogrizek - Mladostna knjiga 1978)
2. Simon in Kamniti Ljube - Patricia Wrightson
(Prevedel Dušan Ogrizek - Mlad. knjiga 79)
3. Angleški prerodi slovenskih avtorjev s
slovenskim besedilom

Več o seznamu knjig se bota
pogovorila po telefonu.

Lep pozdrav od
Marže in
ostalih učenic iz Bauksbura

ADDRESS:

OB MATURI IZ SLOVENŠČINE
v Avstraliji - Sydney 1987

Maturant
ROBERT BRUMEN
Slovenski Šolski Odbor za N.S.W.

Darovali:

SLOVENSKO DRUŠTVO SYDNEY
SLOVENSKI KLUB TRIGLAV
SLOVENSKO AKADEMSKO DRUŠTVO
SLOVENSKO NARODNO DRUŠTVO

Maturantka

Anita Terzetič
Bernardette Frankin
Margaret Hatežič
Kathrine Pezdirc
Barbara Puconja
Rosana Štemberger
Miriam Tavčar
Lolita Žižek

Maturant

Robert Brumen
Anthony Godec
David Kambič
Marko Krope
John Ogrizek
Robert Zadel

Dear Mr. Kaluza,

Please make 14 plaques, as above. They are required
for the presentation on the 28th of November '87.
Should you have any queries, please ring my wife
on Tel: 519 3933.

Thanks and best regards,

Fred Gregor
7/10/87

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS:

11/2/88

The Postmaster,
Australia Post,
111 Parramatta Rd.,
~~CAMPERDOWN,~~
~~N.S.W. 2050.~~

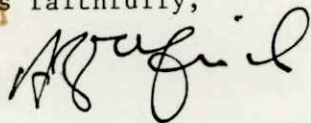
Parramatta.

Dear Sir,

Could you please kindly redirect all mail addressed to The
Slovenian Schools Committee of N.S.W., P.O. Box 1080,
Parramatta, N.S.W. 2150, to P.O.Box 188, COOGEE, N.S.W. 2034.

Thank you for your co-operation.

Yours faithfully,



A. BREZNIK

AB/MP

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS: P.O. Box 188
Coogee, NSW, 2034

24th December '87

Dear Mr. Walker,

Further to today's telephone conversation,
I am enclosing the invoice to the value
of \$1,000-, for various Slovenian books,
as discussed by Mr. Dooley and Mrs. Lican.
May I use this opportunity to thank you,
Mr. Dooley and the Department for all
your help & cooperation in the past
year.

With the best wishes for the coming
year to you all.

Yours sincerely,

Božidar L.
(A. Breznik)

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS:

P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034
AUSTRALIA

18. marca 1988

Marko Pogačnik
tajnik
SLOVENSKA IZSELJENSKA MATICA
Cankarjeva cesta 1/II
61001 Ljubljana
Slovenija, YUGOSLAVIA.

Spoštovani g. Pogačnik,

Z veseljem vam sporočam, da so se knjige odposlane v decembru (vaše pismo Zap.št.: 3175/5042/1 od 21. januarja 1988 in naš odgovor od 15. januarja 1988) končno našle in smo vse v redu sprejeli.

Za vaše lepo in koristno darilo naši šoli, prav lepa hvala.

Lepo pozdravljeni,



Alfred Brežnik
tajnik

MINUTES OF THE MEDIA SUB-COMMITTEE

FROM THE 8/2/88

1. **Present:** Walter Polli, Halina Czernzyn, Severyn Pjeschowicz, Paula Masselos, Ross Tzannes, Danuta Kozaki.

2. **Apologies:** Christina Pastore, Graham Parks, Nada Madjar, Sophia Nicolaou.

3. **Summary of Special Meeting re: Ethnic Public Radio:**

Halina: potentially divisive
not a threat to 2EA (would only be a pretext)
"not afraid of hardwork"

Paula: sentiment to proceed, yet fear of division
real disadvantages - particularly with 2EA
people didn't comprehend the issue -
options paper needed.

Severyn: ethnic languages only will diminish audience
not a threat to 2EA
Special Group to be set up to run station initially.

Ross: not a threat to 2EA - will be eliminated on any pretext
threat of divisiveness more harmful.

From the Executive Meeting:

Generally agreed that if there were to be such a station, a separate structure would be needed, but with access for E.C.C./opinion.

- * Valuable conduit to get our message across.
- * Before working party - an agenda, structure needed.
- * If there is to ethnic public radio in Sydney, crucial E.C.C. has input.
- * Research needed into listenership of 2SER-FM, 2EA - approach media courses, radio groups around Sydney to undertake sound research.
- * Need for move stimulating content, utilisation of young people in programming, use of imagination etc.
- * Broaden involvement.
- * Where is Australia Leading? Rational for setting up station.
- * 6-9 months life for Working Group to come up with proposals, actions - desirability/philosophy
 - rationale examination
 - recommending models
 - X ○ getting people involved
 - Budget/finance
 - Carriage of application
 - programming content?

For the first meeting: i) necessity for research.
ii) involve young people, broadening support base.
iii) smaller units to be structured.

- * Working Group would be responsible to E.C.C.
- * Involvement of other groups - Film School Courses etc.
- * Sarina Marchi and Paula Masselos nominated as Co-Chairpersons for Working Group.
- * 1st Meeting 6:00 p.m. Monday 7th March, 1988 after next m Media Sub-Committee.

- * Invite Peter Morton ABC to discuss issues beforehand. Sema Varova, Radio 2EA as a consultant, to ensure no duplication?

4. Australian Broadcasting Tribunal Review:

E.C.C. submitted a report on ABT to Standing Committee, House of Representatives Meeting to receive oral submission on 9th, 10th or 11th February.

Important E.C.C. make an oral submission to reinforce written report. Danuta Kozaki to ring up and inquire about details.

5. General Business:

Communications Conference 26th-29th May, 1988, Brisbane "Australia's Communication Future".

Correspondence from Screen Production Association of Australia
re: SBS - letter of support?

The next meeting of the Media Sub-Committee will be 7th March, 1988
5:30 p.m. at E.C.C. premises.

There being no further business, the meeting closed at 8:00 p.m.



ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.

SUITES 37/38, 3rd FLOOR,
8 KIPPAX STREET,
SURRY HILLS 2010
TELEPHONE: (02) 281-2288

**PLEASE DISREGARD NOTICE
OF SPECIAL EXECUTIVE COMMITTEE MEETING
OF 20TH JANUARY, 1988**

The Special Executive Committee Meeting to discuss the possibility of a public ethnic radio licence for Sydney will now be an agenda item of the EXECUTIVE COMMITTEE MEETING to be held on WEDNESDAY, 27TH JANUARY, 1988 AT 7:00 P.M., ASHFIELD CIVIC CENTRE, 2ND FLOOR, ADMINISTRATION BLOCK, 260 LIVERPOOL ROAD, ASHFIELD. Please see attached agenda.

All interested parties/individuals are still strongly urged to attend. Without your interest/involvement this venture will not succeed.

Any enquiries should be directed to Danuta Kozaki, Information Officer, on 281-2288.

C. HARBAUM, MBE
CHAIRPERSON.

L. VINEBURG,
HON. SECRETARY

M. BLAKE,
EXEC. SECRETARY.



ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.

SUITES 37/38, 3rd FLOOR,
8 KIPPAX STREET,
SURRY HILLS 2010
TELEPHONE: (02) 281-2288

*** NOTICE OF MEETING ***

THE NEXT MEETING OF THE EXECUTIVE COMMITTEE WILL BE HELD ON WEDNESDAY, 27TH JANUARY, 1988 AT 7:00 P.M., AT ASHFIELD CIVIC CENTRE, 2ND FLOOR, ADMINISTRATION BLOCK, 260 LIVERPOOL ROAD, ASHFIELD

AGENDA

1. MINUTES OF THE EXECUTIVE COMMITTEE MEETING OF 16TH DECEMBER, 1987.
 - 1.1 MATTERS ARISING FROM MINUTES.
2. SUBCOMMITTEE REPORTS AND RECOMMENDATIONS.
3. DISCUSSION OF THE POSSIBILITY OF A PUBLIC ETHNIC RADIO LICENCE FOR SYDNEY - discussion on proposal that the E.C.C. of NSW initially coordinate a public ethnic radio station, run by the ethnic communities for the ethnic communities in Sydney.
 - a. Assessment of feasibility for Sydney.
 - b. Discussion of model.
 - c. Expressions of interest from various community groups.
4. TREASURER'S REPORT.
5. NEW MEMBERS AND CO-OPTIONS.
6. GENERAL BUSINESS.

C. HARBAUM, MBE,
CHAIRPERSON.

L. VINEBURG
HON. SECRETARY

M. BLAKE,
EXEC. SECRETARY.



ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.

SUITES 37/38, 3rd FLOOR,
8 KIPPAX STREET,
SURRY HILLS 2010
TELEPHONE: (02) 281-2288

*** NOTICE OF SPECIAL MEETING ***

THERE WILL BE A SPECIAL EXECUTIVE COMMITTEE MEETING ON
WEDNESDAY, 20TH JANUARY, 1988 AT 7:00 P.M., AT ASHFIELD
CIVIC CENTRE, 2ND FLOOR, ADMINISTRATION BLOCK

AGENDA

THIS MEETING IS TO DISCUSS THE POSSIBILITY OF A PUBLIC
ETHNIC RADIO LICENCE FOR SYDNEY.

1. PRESENT.
2. APOLOGIES.
3. Discussion on proposal that the E.C.C. of NSW initially coordinate a public ethnic radio station, run by the ethnic communities for the ethnic communities in Sydney.
 - a. Assessment of feasibility for Sydney.
 - b. Discussion of model.
 - c. Expressions of interest from various community groups.
4. ANY OTHER BUSINESS.

N.B. THIS MATTER IS EXTREMELY URGENT - THE LICENCE
APPLICATION MUST BE MADE IN FEBRUARY/MARCH.
PLEASE NOTE THIS IS FOR COMMUNITY GROUPS, ETC.
(I.E. AMATEURS) NOT NECESSARILY PROFESSIONALS.

All interested parties, individuals are strongly urged
to attend. Without your interest/involvement this venture
will not succeed.

C. HARBAUM, MBE
CHAIRPERSON

L. VINEBURG
HON SECRETARY

M. BLAKE,
EXEC. SECRETARY.



ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.

SUITES 37/38, 3rd FLOOR,
8 KIPPAX STREET,
SURRY HILLS 2010
TELEPHONE: (02) 281-2288
CH/VB/PE/JC 41:5.05.1

4th March, 1988.

Dear Members,

It is a tradition at the E.C.C. of N.S.W. and other similar representative organisations to review critically the stated policy positions of the major political parties at election times.

Naturally, members of the ethnic communities - like other voters, are concerned with and affected by all government policies and actions. However, the E.C.C. of N.S.W. has a particular concern over issues specifically affecting communities of Non-English Speaking Background (N.E.S.B.) and their ability to contribute to and benefit from the life of the State of N.S.W.

Therefore, enclosed please find a table attempting to summarize the stated commitments offered by the two major political parties contesting the N.S.W. election to be held on Saturday 19th March, 1988.

It will be claimed that not all issues can be made public and that additional platforms of concern to the ethnic communities may yet emerge. We suggest that unless these issues are listed now, at election time, they may well remain unaddressed because of what may be interpreted as a lack of interest shown by those affected. The ethnic communities voice must be continually heard.

For further information please feel free to contact the E.C.C. of N.S.W. on 281-2288.

Yours sincerely,

Carl Harbaum, MBE,
CHAIRPERSON.

N.B.: Please note that the enclosed papers are an honest summary from the information that was provided as at Wednesday 2nd March, 1988 for the Liberal Party and as at Tuesday 23rd February, 1988 for the A.L.P. from both parties respective ethnic affairs policies.

AS AT 3RD MARCH, 1988.

ISSUE (in alphabetical order)	GOVERNMENT (ALP) POLICY	OPPOSITION POLICY (LIBS)
Anti-Discrimination	- Make Racial Vilification a civil offence (?). - Continue with the Anti-Discrimination Board.	- Make Racial Vilification a criminal offence. - Continue with the Anti-Discrimination Board.
"Access" and information (Interpreting and Translating)	- "Mainstreaming" to continue. - "Revised Community Language Allowance Scheme" in the Public Service. - "Review of Ethnic Affairs Units" and other mechanisms to "advise on and co-ordinate ethnic affairs initiatives". - More representation of people of Non-English Speaking Background on all Boards, Advisory Committees etc. - Cross cultural training of staff trainers in government departments "to improve the service delivery in a multicultural society". - Appoint more "editors/translators" at the Ethnic Affairs Commission. - "Set up a Telephone Information service in a number of languages".	- "Will continue the general directions on mainstreaming and E.A.P.S. and will establish an Ethnic Affairs Unit in the Premier's Department to enforce the provision of mainstream language and cultural services in all government departments dealing with the public, with priority for interpreter services for social and child welfare workers compensaiton, the aged, housing, hospital courts, and emergency relief.
Arts/Cultural	- Extra \$100,000 to a bigger Carnivale.	- Not stated.

ISSUE

GOVERNMENT (ALP) POLICY

OPPOSITION POLICY (LIBS)

Education and Training

E.S.L. - "continue to maintain the E.S.L. program in N.S.W. schools".

- Appoint 25 permanent full-time Ethnic Community Liaison Officers and Committees.

- Establish 8 after school study centres for children who are educationally at risk e.g. refugee Children.

- Ethnic Schools Grant increased by 25%.

- Expansion of primary school Community Language program to 110 full-time teachers.

- Extend Saturday School of Community Languages to Hunter Region.

E.S.L. - "priority in Education Budget to maintain a satisfactory level".

- "increase in multicultural education curriculum with a priority for intercultural harmony and understanding, rejection of prejudice and racism.

- promise the review by E.A.C./E.C.C of existing E.S.L. programs?

Ethnic Affairs Commission/Mainstreaming

- "The E.A.C. will continue to be the prime adviser to the Government on ethnic affairs".

- "Will establish a Research Program to assist community organisations and the Commission to carry out research".

- Set up a training and consultancy scheme, to provide for training of Community groups in the areas of service provision, community management skills and so on.

- Additional Staff for the Overseas Qualifications Unit/or the duration of the Inquiry into Overseas Qualification (See below)

- Cultural Bicentennial Exchange Program for a number of countries.

- "Will continue the general directions re: The E.A.C. and the E.C.C."

- "Will establish an Ethnic Affairs Unit in the Premier's Department (see Access and Information Category above).

ISSUE	GOVERNMENT (ALP) POLICY	OPPOSITION POLICY (LIBS)
Housing	- Department of Housing Multicultural Outreach Program - to be extended and possibility of making it a permanent service.	- Not mentioned.
Health/Welfare (Departments of Health and Department of Youth and Community Services)	- Annual \$100,000 scholarship scheme to provide intensive drug alcohol counselling training for bilingual workers. - Bilingual Counsellors program in the fields of mental health and drug and alcohol. - Ethnic Foster Care Program - re: Non-English Speaking Background Children. - Established new Multicultural Family Counselling Service. - Multicultural Services re: local child care services - extension to Illawarra Area. - Home and Community Care. Continue funding for the H.A.C.C. Unit in the E.C.C. of N.S.W.	- Bi-lingual professional Health/Welfare services not mentioned. - Not mentioned.
Overseas Qualifications/ Employment	- Inquiry into overseas professional and trade qualifications in N.S.W. - report to government in 6 months. - \$1.5 Migrant Employment Program - Information campaign to people of Non-English Speaking Background re: existing programs. - Targetting of persons of Non-English Speaking Background in all employment programs.	- "Special attention to overcoming the language barrier on an occupational basis is required, upgrading the present English/or Special Purposes Program. - "Liberal policy - employment and training will make it easier for private employers. - Small business - to put on trainees.

ISSUES

GOVERNMENT (ALP) POLICY

OPPOSITION POLICY (LIBS)

Training
T.A.F.E.

- 12 regional Multicultural Education Co-Ordinators.
- Bilingual Counsellors.

- Not mentioned.

Youth

- Youth co-ordination Unit with the Premier's Department.

- Not mentioned.

Women

- Multilingual outwork community education campaign - to inform workers and employers of changed legislation.
- Program in T.A.F.E./ or immigrant women to ensure equity of access to vocational training programs.
- Development of committee skills training and positive action to increase Non-English Speaking Background women on appropriate Government advisory bodies.

- Not mentioned.



ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.

SUITES 37/38, 3rd FLOOR,
8 KIPPAX STREET,
SURRY HILLS 2010
TELEPHONE: (02) 281-2288

* NOTICE OF MEETING *

The Ethnic Communities' Council of N.S.W. will be holding a Bi-Annual Consultative Meeting with **ALL** members of the Council and interested members of the public. The meeting will be held on Wednesday 23rd March, 1988 at the Hellenic Club, 3rd Floor, 251 Elizabeth Street, Sydney from 6:10 p.m.

* **N.B.** This meeting will take the place of the Council's March Executive Meeting.

A G E N D A

1. Minutes of the Executive Committee meeting of 24th February, 1988.

1.1. Matters arising from minutes

2. Subcommittee reports and recommendations.

3. Suspension of standing orders.

Consultative Meeting begins:

4. Introduction and welcome by Carl Harbaum, M.B.E. Chairperson E.C.C. of N.S.W.

5. Review of recommendations from 1987 Special Policy Meeting.

6. Future Directions for the Ethnic Communities' Council of N.S.W. - open discussion from the floor.

7. Major issues affecting people of Non-English Speaking Background in N.S.W. for 1988/89 - open discussion from the floor.

8. How to increase participation and membership of the Ethnic Communities' Council of N.S.W. - suggestions from the floor.

9. General Business.

Carl Harbaum, MBE
CHAIRPERSON.

L. Vineburg
HON. SECRETARY.

Rick Yamine
EXECUTIVE OFFICER.



Slovenska
izseljenska
matica

• 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta 1/III, Jugoslavija • Telefon 210732 • Poštni predal 109

Dne 7.3.1988

Zap. št.: LD 963 /37a - 5000

Zadeva:

SLOVENSKIM DRUŠTVOM V
AVSTRALIJI

Pri vas je sedaj čas počitnic, zato bo verjetno naše pismo prvo na dnevnem redu vašega "popočitniškega" sestanka.

Radi bi vas spomnili, da bomo sestavljali program dela Matice za leto 1989 do septembra 1988 in vabimo kulturo-umetniške skupine in posameznike v vaših društvih, da se vključijo v naša gostovanja. Matica jim lahko organizira enotedensko gostovanje po Sloveniji, v tem času krije stroške bivanja in prevoza in bivanja oh prostih dneh.

Nazadnje sta gostovala pri nas moška pevska zhora iz Sydneya in Melbournea 1.1982 in verjetno se še oboji spominjamo prijetnih trenutkov izpred šestih let.

Že nekajkrat smo vam pisali o začetku delovanja zimske šole slovenskega jezika, zato ne bomo več obljubljali, ampak samo še poslali razpis (za januar 1989) v Rodni grudi in v reviji Slovenija.

V prilogi pa vam pošiljamo nekaj prijavnice za polétno šolo slovenskega jezika 1988, ki jo bomo letos organizirali že sedmič in bo za spremembo potekala v Ljubljani (do sedaj je bila v Kranju).

Prosimo vas, da nam sporočite, če boste lahko v letu 1989 v Slovenijo pripeljali kakšno kulturno-umetniško skupino, veseli pa bomo tudi vaših mladih članov v poletni šoli 1988.

Prejmite prisrčne pozdrave!

Marko Pogačnik
tajnik SIM

Mitja Vošnjak
predsednik SIM



THE DEPARTMENT OF
THE PRIME MINISTER AND CABINET

CANBERRA, A.C.T. 2600

OFFICE OF MULTICULTURAL AFFAIRS
APPOINTMENT OF REGIONAL COORDINATORS

As you are probably aware the Office of Multicultural Affairs (OMA) was established, as a division within the Department of the Prime Minister and Cabinet, in early 1987. Our role is to advise the Prime Minister directly on issues relating to Australia's multicultural society. The Office has identified three central elements in its definition of multiculturalism: cultural maintenance, social justice and economic efficiency.

One of the crucial tasks that faces the Office is how to liaise effectively with government bodies and community organisations on policy, research and community information issues. The Office did not wish to be seen as "yet another faceless Canberra bureaucracy".

To ensure effective channels of communication OMA has appointed Regional Coordinators in each capital city to act as a point of contact for the Office. The Office has also established a nationwide network of Group Facilitators to conduct group discussions on policy issues, where necessary in community languages.

The Regional Coordinator in your State is:

Mr Pino Migliorino
9th Floor
Morgan Grenfell Building
70 Phillip Street
SYDNEY NSW 2000

Ph. (02) 2515719
Fax. (02) 2515454

The Regional Coordinator in your State will be contacting you shortly and will welcome your assistance.

I hope that we can work together to build a multicultural Australia.

Dr Peter Shergold
Director
Office of Multicultural Affairs

4 March 1988



ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.

SUITES 37/38, 3rd FLOOR,
8 KIPPAX STREET,
SURREY HILLS 2010
TELEPHONE: (02) 281-2288



* NOTICE OF MEETING *

The 1st Meeting of the Ethnic Public Radio Working Group will be held on Monday 7th March, 1988 at 6:00 p.m., Suite 37, 3rd Floor, 8 Kippax Street, Surry Hills.

The Ethnic Public Radio Working Group will be in operation for approximately Six (6) months to assess the possibility of ethnic public radio for Sydney. The names of the group were structured out of the January Executive Meeting of the E.C.C. of N.S.W. to determine initial interest. The Ethnic Public Radio Working Group is open to all interested persons, who do not necessarily have to be members of the Council (although preferable).

The Media Sub-Committee, whilst taking on the role of overall co-ordinator of this Group, will not be directly responsible for its day to day running. The Working Group will work interdependently with the Media Sub-Committee and report back on a monthly basis. Ross Tzannes, Media Sub-Committee Convenor will be the Chairperson of the first meeting of the Group.

A G E N D A

1. Introduction of the aims of the Working Group by Sarina Marchi and Paula Masselos, Co-Chairpersons.
2. "How to do it" discussion:-
examination briefly of the following issues - Desirability, need, Finance, community involvement/participation, implications.
3. Establishment of a co-ordinating committee; structuring of small units to examine individual issues.
4. Date for the next meeting.

C. Harbaum, MBE
CHAIRPERSON.

L. Vineburg
HONORARY SECRETARY.

R. Tzannes
MEDIA SUB-COMMITTEE
CONVENOR.



**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta I/II, Jugoslavija ■ Telefon 210732 ■ Poštai predal 169

Dne Dec.17,1987

Zap. št. 3193/11

Zadeva:

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE
OF N.S.W.
P.O.Box 188
Coogee, N.S.W. 2034
Australia

I N V O I C E

for purchase and delivery of various Slovenian books,
issued by Mladinska knjiga

1. V sanjskem času - avstralske pripovedi
2. Simon in kamniti tujec - Patricia Wrightson
3. Enciklop edija Slovenije /prva knjiga/
4. Slovensko-angleški slovar
5. Slovenski pravopis
6. Slovensko ljudsko izročilo
7. Zakladi Slovenije
8. Pesmi in šege moje dežele
9. Pozdrav iz Slovenije
10. Pozdrav iz Ljubljane
11. Slovenija - monografija
12. Ljubljana - monografija

Total : Books : 920.- /ninehundredandtwenty/ A\$
Air-mail postage : 80.- /eighty/ A\$

Grand total : 1000.- /onethousand/ A\$

Marko Fogačnik
Secretary





**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta 1/II, Jugoslavija ■ Telefon 210 732 ■ Poštni predal 169

Dne 17. decembra 1987

Zap. št.: 3175/5042-1

Zadeva:

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NSW

Alfred BREŽNIK

P.O.Box 188

COOGEE, NSW 2034

Australia

Spoštovani g. Brežnik,

takoj po prejemu vašega pisma smo se posvetovali z Mladinsko knjigo glede pošiljke knjig, kot ste naročili. Ker vse knjige trenutno niso na razpolago, ni bilo možno od njih dobiti ustreznega računa. To smo storili mi in vam pošiljamo "fiktivni" račun za predložitev na Ministrstvo, takoj prihodnji teden pa bomo vse knjige, ki jih želite, nabavili in odposlali ter vam poslali dejanski račun.

Veseli nas, da so bila naša darila slovenskim maturantom tudi tokrat lepo sprejeta. Želimo vam veliko uspehov pri negovanju slovenskega jezika še naprej in vas lepo pozdravljamo,

1 priloga



Marko Pogačnik

tajnik

SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA N.S.W.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF N.S.W.

ADDRESS:

P.O. Box 188,
Coogee, N.S.W. 2034.
AUSTRALIA

15. januarja 1988

Marko Pogačnik
tajnik
SLOVENSKA IZSELJENSKA MATICA
Cankarjeva cesta 1/II
61001 Ljubljana
Slovenija, YUGOSLAVIA.

Spoštovani g. Pogačnik,

gospa Mariza Ličan mi je sporočila, da je v začetku decembra 1987, bila odposlana pošiljka knjig, na naš naslov. Knjig, na žalost, do zdaj še nismo prejeli. Možno je, da je poštni urad pošiljko vrnil, če je bila naslovljena na naš. stari naslov (poštni predal v Parramatti), zakar nam je zelo žal.

V zvezi z knjigami v vrednosti A\$1,000-, vaš račun Zap. št. 3193/11, Dec. 17, 1987. Prosim, če pošljete kar pač imate od priporočenega čtiva, ter dodajte še tiste knjige, ki so po vašem mnenju najbolj primerne.

Lepa hvala za poslane kataloge knjig, ki smo jih vredeu prejeli.

Lepo pozdravljeni,



Alfred Brežnik
tajnik



**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61.001 Ljubljana, Cankarjeva cesta I/II, Jugoslavija ■ Telefon 210732 ■ Poštni predal 169

Dne 21. januarja 1988

Zap. št.: 3175/5042/1

Zadeva:

Mariza LIČAN
29 Kurrajong Ave.
BASS HILL, N.S.W. 2197
A u s t r a l i a

Spopštovani,

sporočamo vam, da smo na naslov Slovenskega šolskega odbora v začetku meseca decembra odposlali z letalsko pošto še en paket knjig, ki jih je za vas dostavila na Matico Državna založba Slovenije, pošiljki pa smo dodali tudi en izvod knjige Gradovi na Slovenskem, ki je namenjen vam. Upamo, da ste pošiljko v redu prejeli.

Upoštevali smo tudi vaše želje in bomo v bodoče vso pošto naslavljali na vaš naslov, ali pa na naslov tajnika, A. Bražnika. Na vaš naslov smo danes odposlali z letalsko pošto kataloge založb, ki nam jih je pripravila Mladinska knjiga Ljubljana. Računa nismo uspeli dobiti, kot smo to sporočili g. Brežniku v pismu z dne 17.12.87.

Prav tako pa vam sporočamo, da je knjiga V sanjskem času - avstralske pripovedi že nekaj časa razprodana, prav tako tudi knjiga Simon in kamniti tujec. Lahko pa vam pošljemo Enciklopedijo Slovenije in Slovar slovenskega knjižnega jezika (4 knjige). Sporočite nam ali naj vam te knjige pošljemo takoj, ali pa skupaj s pošiljko, ki si jo boste izbrali iz poslanih katalogov slovenskih založb.

Želimo vam veliko uspehov pri vašem delu in vas lepo pozdravljamo.

Mitja Vošnjak
predsednik





Council of Slovenian Organizations of Victoria

Svet Slovenskih Organizacij v Viktoriji

~~P.O. Box 185, Eitham, Vic. 3091, Australia~~
P.O. Box 79, Rosanna, Victoria, 3084.

Telephone: (03) 459 2163

Predsednik;
g.P.Mandelj.

7.2.88

Slovenian School Committee of N.S.W
c/o 29 Kurrajong avenue,
Bass Hill, N.S.W, 2197

Spoštovani,

Odbor SSOV vas vljudno vabi, da se udeležite
proslave Slovenskega tabora, ki bo istočasno
tudi proslava 200-letnice Avstralije, v soboto
12 in nedeljo 13 marca 1988; ki bo prostorih
S.D.Planica, Springvale = Lot 1, Soden road,
Springvale.

Upamo, da nam boste z vašo prisotnostjo
pomagali praznovati Slovenski tabor v združenju
vseh Slovencev širom Avstralije in naših
Avstralskih prijateljev.

Lepo pozdravljeni,

Ivanka Kolacko

za organizacijski odbor,
Slovenskega tabora '88
IVANKA KOLACKO

Participating Organisations:

SLOVENIAN ASSOCIATION, MELBOURNE
SLOVENIAN P. SOCIAL CLUB, JADRAN
SLOVENIAN TWIN CITY CLUB ALBURY-WODONGA

SLOVENIAN ASSOCIATION, GEELONG
SLOVENIAN ASSOCIATION, PLANICA, SPRINGVALE
SLOVENIAN HAPPY HUNTERS, ST. ALBANS



ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.

COMMENT RE: FITZGERALD REPORT

SUITES 37/38, 3rd FLOOR,
8 KIPPAX STREET,
SURRY HILLS 2010
TELEPHONE: (02) 281-2288

Immigration:

The report is concerned with the underlying assumption that the economic aspect of Immigration is more important than the human one. The report focusses on skills and entrepreneurship as the main criteria to be considered.

"The sharper economic focus is the most central issue in Immigration reform" (page 14).

"Immigration selection procedures must select for skills and entrepreneurship" (page 39).

The definition of Family Reunion is far too narrow, not allowing for flexibility such as in cases of compassionate family situations.

The report tends to give very little value to the Family Migration and Humanitarian Migration. It assumes that both lack economic value or skills.

The definition of "Open Category" as an open system is of little value when one look at the fact that only applications gaining top marks (over 80) have a chance to get in under this category.

"An order of merit approach which, by taking the top scores from around the world, selects only enough to meet the proposed size of the program" (page 123).

The report is also misleading in that it claims an expansion of family migration to include grandparents. But at the same time it NOW excludes from this category parents under 55 years of age.

Citizenship:

The report also recommends that non-citizens should no longer have the right to sponsor their relatives.

It makes the assumption that foreign immigrants that do not take up citizenships are not really committed to Australia.

"the community perceives citizenship as a symbolic and psychologically significant act of committment to Australia" (page 67).

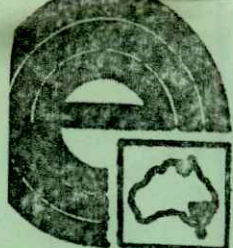
The report also recommends the removal of essential rights from non-citizens starting, with non-survival benefits but perhaps extending later to other services.

"The Committee discussed the possibility that basic Health, Welfare benefits and entitlements, such as social security payments and access to Medicare, be denied to people who have become residentially qualified for citizenships" (page 67).

Multiculturalism:

The report does not promote the positive aspects of multiculturalism as a whole but it tends to be negative in its approach. It assumes that because there is confusion within the community about its definition it has failed as a principle and it should be abandoned.

The Fitzgerald Report needs to be examined very carefully and, community consultation is of extreme importance if the report is to become more balanced and more humane in its approach.



ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.

SUITES 37/38, 3rd FLOOR,
8 KIPPAX STREET,
SURRY HILLS 2010
TELEPHONE: (02) 281-2288

FINAL NOTICE AGM

(A.G.M. AGENDA ON REVERSE SIDE)

THIS IS THE FINAL NOTICE THAT THE ANNUAL GENERAL MEETING AND THE ELECTION OF ALL 1988/89 OFFICE BEARERS AND EXECUTIVE MEMBERS WILL TAKE PLACE AT 3:00 P.M. ON SUNDAY, AUGUST 28, 1988 AT THE ASHFIELD TOWN HALL, 260 LIVERPOOL ROAD, ASHFIELD.

REGISTRATION OF DELEGATES WILL TAKE PLACE BETWEEN 2:00 P.M. AND 3:00 P.M. AT THE TOWN HALL. PLEASE BE EARLY TO FACILITATE THE PROCEEDINGS OF THE ANNUAL GENERAL MEETING.

PLEASE NOTE:-

1. Delegates

According to Clause (e) of the Constitution, delegates must be reappointed by the member associations and institutions EVERY YEAR for the Annual General Meeting.

2. Voting Rights

Voting rights at the Annual General Meeting will only be extended if your organisation is FINANCIAL. Payments should be finalised by FRIDAY, AUGUST 19, 1988 AT 5:00 P.M.

3. Nominations for Election of Office Bearers and Members of the Executive

According to the Constitution: "Such nominations must be with the Secretary at noon twelve days before the date appointed for the meeting".
This date is TUESDAY, AUGUST 16, 1988.

4. Proxies

According the Constitution: "A delegate may vote in person or by proxy. A proxy must be a member of the same organisation that the delegate represents. The instrument appointing a proxy shall be in writing under hand of the appointer".

N.B. Proxy forms should be presented at the A.G.M. on SUNDAY AUGUST 28, 1988, BETWEEN 2:00 P.M. AND 3:00 P.M. in order to obtain ballot papers.

1. AGENDA OF ANNUAL GENERAL MEETING
2. MOTIONS ON NOTICE

C. HARBAUM, MBE
CHAIRMAN

G. PAPPAS, MBE
HON. SECRETARY

R. YAMINE
EXECUTIVE OFFICER



ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.

SUITES 37/38, 3rd FLOOR,
8 KIPPAX STREET,
SURRY HILLS 2010
TELEPHONE: (02) 281-2288

PM/RP087204

Dear Members,

SPECIAL POLICY MEETING

A special meeting is being organised this year before the scheduled Annual General Meeting (AGM) begins, with the specific purpose of allowing members and supporters of the Ethnic Communities' Council (ECC) an opportunity to discuss broad policy issues of concern to the ethnic communities.

This special meeting, a first for the ECC, will take place on Sunday, 30th August, between 12 noon and 2 pm, at the Ashfield Town Hall. The AGM will follow at 3 pm.

The Agenda has not yet been finalised. The ECC's Management Committee felt that times of discussion should come from members and supporters themselves. Therefore if you would like certain issues discussed on this day, please contact the ECC's Executive Officer on (02) 281-2288.

The types of issues which could be discussed include;

1) The Future of the SBS and ABC.

This issue has been most pressing for the last few years. Though the merger has been blocked, there are still strong suggestions that ultimately the SBS will be taken over. What should the ethnic communities' position be?

2) The Points Test in Immigration procedures.

For two years the Family Reunion categories points test has discriminated against those who were in need of English language tuition, that is, it favours English speakers whose qualifications are recognised. This year the Department of Immigration, Ethnic Affairs and Local Government will be consulting the ethnic communities on this issue, we need to know what you think.

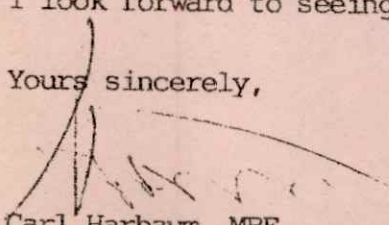
3) Aged Accommodation issues.

The ethnic communities need more nursing homes, the government wants to move away from institutional accommodation. This is a pressing issue which needs to be addressed.

There must be other issues of concern to you. Let us know. This is an important initiative for the ECC, please come along, and take part. All motions passed in this meeting will be taken to the AGM for endorsement. If endorsed, they will serve as a guide for ECC policy making during the following year.

I look forward to seeing you and hearing your views.

Yours sincerely,


Carl Harbaum, MBE,
CHAIRPERSON